



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

Party Wireless Waterproof Speaker

Párty bezdrátový voděodolný reproduktor

Párty bezdrátový vodovzdorný reproduktor

Vezeték nélküli vízálló parti hangszóró

Bezprzewodowy głośnik wodoodporny

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék kifejlesztése során különös figyelmet fordítottunk a biztonságos használatra. A készülék helytelen üzemeltetése azonban személyi sérülést, áramütést vagy tüzet okozhat. A készülék használata közben az alábbi utasításokat be kell tartani.

Ez a készülék nem tartalmaz olyan egységeket és alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is kicserélhet. Ne szedje szét a készüléket, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék meghibásodása esetén a javítást bízza szakszervizre.

Tápellátás

A készülék csak a típuscímkén feltüntetett paramétereknek megfelelő tápfeszültségről üzemeltethető.

Hőforrás

A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának, illetve ne állítsa hőforrások, pl. kályha közelébe.

Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt a hálózati kábelt húzza ki a fali aljzatból. A készülék tisztításához ne használjon folyékony tisztítószereket vagy maró és karcoló anyagokat, a készüléket csak puha ronggyal törölje meg.

Nehéz tárgyak

Ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, különben megsérülhet a készülék.

Külső készülékek csatlakoztatása

Külső készülék csatlakoztatása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózathoz. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat, illetve a felhasználó sérülést szenvedhet.

Javítást igénylő meghibásodások

Amennyiben az alábbi problémák közül valamelyik bekövetkezik, húzza ki a készüléket a tápellátásból, és vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel. A. A tápkábel vagy a csatlakozódugó megsérült.

- B. A készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került.
- C. Ha a készülék nem működik, pedig az útmutató szerint kezeli, csak azokat a kezelőgombokat nyomja meg, amelyekről említés esik ebben az útmutatóban. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet, ami a javítási költségek növekedésével jár.
- D. A készülék magasból leesett.
- E. A készülékből égett szag érezhető.

Karbantartás

Ha nem rendelkezik a készülék karbantartásához szükséges ismeretekkel, ne próbálja maga megjavítani. A készülék burkolatának felnyitása esetén áramütés veszélye fenyeget. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

Alkatrészek cseréje

Ha alkatrészcserére van szükség, kérje meg a szakszervízt, hogy cseréljék ki eredeti pótalkatrészre. Idegen alkatrész beépítése esetén a készülék használata meghibásodást, személyi sérülést vagy áramütést okozhat.

Biztonsági szemrevételezés

A karbantartás és javítás befejezése után kérje meg a szerviztechnikust, hogy a helyszínen végezzen biztonsági ellenőrzést, hogy meggyőződhesen a készülék biztonságos működéséről.

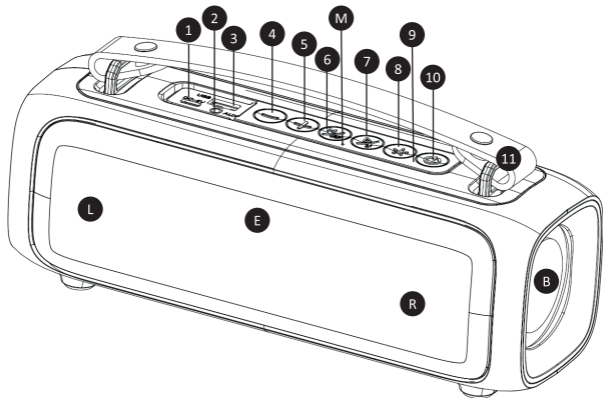
Megjegyzés:

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

A CSOMAG TARTALMA

- 1x BT hangszóró
- 1x Audio jack 3,5 mm
- 1x USB - C töltőkábel / FM antenna
- 1x Felhasználói kézikönyv

A BT HANGSZÓRÓ LEÍRÁSA



SSS 3000 felső oldal	
1	Töltéscsatlakozó (USB – C) / FM antenna és LED töltéskijelzés
2	AUX-IN (MONO) mini jack hangcsatlakozó (3,5 mm) / RESET gomb
3	USB - A az MP3 fájlformátumok lejátszására memória eszközeiről
4	Előző szám, hangerő csökkentése, alacsonyabb FM frekvenciájú állomás gomb
5	Következő szám, hangerő növelése, magasabb FM frekvenciájú állomás gomb
6	Üzem módváltó „M” gomb (BT, FM, AUX – IN, USB) / TWS
7	PLAY / PAUSE / FM állomások keresése gomb
8	LED fényhatások módosítása/kikapcsolása gomb
9	LED kijelző
10	Be-/kikapcsolás gomb
11	Levehető fogantyú

Audio / LED effekt SSS 3000	
L	Bal audiocsatorna
R	Jobb audiocsatorna
B	Passzív sugárzó
M	Beépített mikrofon
E	LED fényhatások

ÜZEMBE HELYEZÉS

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban található biztonsági utasításokat.

Az első használat előtt töltsse fel a maximumra a BT hangszórót. A bekapcsológomb nyomva tartásával kapcsolja be a BT hangszórót. A bekapcsolást / kikapcsolást hangjelzés kíséri. A BT hangszórót a bekapcsoló gomb nyomva tartásával kapcsolhatja ki. A lejátszott zene forrását a bekapcsolt állapotban az "M" gomb rövid megnyomásával választhatja ki.

Figyelmeztetés: Hosszabb ideig tartó téllenség esetén a készülék magától kikapcsol.

A BT HANGSZÓRÓ HORDOZÁSA

A BT hangszóró hordozásához használja a BT hangszóró felső oldalán található fogantyút. A fogantyú levehető. Válassza szét az összekapcsolt kapcsokat, és húzza ki a szövetfogantyút a BT hangszóró rögzítéseiből. A szövetfogantyú visszahelyezéséhez húzza át a fogantyút mindkét végén, és kapcsolja össze a kapcsokat.

Figyelmeztetés: a készüléket mindig úgy helyezze el, hogy az ne veszélyeztesse a közelben tartózkodó személyek egészségét, és ne okozzon anyagi kárt.

KÉSZÜLÉK PÁROSÍTÁSA BLUETOOTH SEGÍTSÉGÉVEL

Kapcsolja be a BT hangszórót, és keresse meg a párosítani kívánt készülékben a „SSS 3000” címet, majd indítsa el a párosítást. Ha a készülék és a BT hangszóró párosítása során párosítási kódot kér, használja a következő kódot: „0000”. A párosított eszköz leválasztásához fejezze be a párosítási műveletet a mobilalkalmazáson, vagy tartsa hosszan lenyomva a "LED fényhatások módosítása/kikapcsolása" gombot. A leválasztást hangjelzés jelzi.

Megjegyzés: A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT hangszóró és a csatlakoztatott készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság.

TWS FUNKCIÓ

Ha vásárol még egy Bluetooth („SSS 3000”) hangszórót, párosíthatja őket egymással az optimális sztereóhangzás elérése céljából. Először bizonyosodjon meg róla, hogy készüléke egyik BT hangszóróhoz sincs csatlakoztatva. Kapcsolja be mindkét BT hangszórót, nyomja meg és tartsa lenyomva a TWS gombot mindkét BT hangszórón, és várjon, amíg a hangszórók csatlakoznak. A két BT hangszóró összekapcsolása hosszabb ideig is eltarthat az alárendelt BT hangszóró keresésétől függően. Először egy hangjelzés jelzi a funkció indítását, majd a sikeres párosításról egy „True wireless paired” hangjelzés tájékoztat. Ezután csatlakoztassa mobilkészülékét a BT hangszóróhoz. Ha a hangerőszabályzó gombok segítségével módosítja a hangerőt, ennek hatása mindkét párosított BT hangszórón megjelenik. A TWS üzemmódból való kilépéshez nyomja az egyik résztvevő BT hangszóróra TWS gombot, amíg a „True wireless disconnected” üzenet el nem hangzik.

Figyelmeztetés: A TWS funkció csak Bluetooth üzemmódban érhető el. A csatlakoztatott mikrofon hangját csak az a BT hangszóró adja vissza, amelyhez csatlakoztatva van. A készüléket nem lehet más típusú, TWS funkcióval rendelkező BT hangszóróval párosítani, még a különböző Bluetooth nevű termékek újbóli kiadásain belül sem.

AUDIO AUX IN BEMENET

A BT hangszóró 3,5 mm jack csatlakozóval van ellátva. Készüléke a BT hangszóróhoz az ahhoz mellékelt audiókábel segítségével csatlakoztatható. Előbb dugja be az audiocsatlakozót a készülékébe, majd a BT hangszórón levő nyílásba. Az AUX-IN módban a BT hangszóróról lejátszott hang mono hangként kerül továbbításra.

Figyelem: készüléke és a BT hangszóró összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készülékén minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő). Ezzel elkerülheti a BT hangszóró meghibásodását. A BT hangszóró nem felel meg a vízálló minősítésnek, ha az audiókábel csatlakoztatva van.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a BT hangszóró nem minden funkciója érhető el. A Bluetooth funkció nem aktív, ha audio jack van csatlakoztatva hozzá.

RESET GOMB

A BT hangszóró visszaállításához használjon egy vékony, tompa, nem fémes tárgyat, és óvatosan dugja be az AUX-IN csatlakozóba. Finoman nyomja meg, míg egy gomb kattánását nem érzi. Ezután kapcsolja be a BT hangszórót a bekapcsológombbal.

TIPP: Ha váratlan probléma merül fel a BT hangszóró csatlakozásával vagy működésével kapcsolatban, állítsa vissza a BT hangszórót.

PLAY/PAUSE GOMB

A lejátszott zenében: Nyomja meg a Lejátszás/szünet gombot a zenelejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez Bluetooth-eszköztől vagy behelyezett USB-memóriaeszközről.

FM módban: A gomb megnyomásával elindíthatja az automatikus keresés funkciót (az elérhető FM-állomások keresése).

Bejövő hívás: A bejövő hívást hangjelzés kíséri. Nyomja meg a gombot a hívás fogadásához/befejezéséhez. A hívás elutasításához tartsa lenyomva a gombot.

HANGERŐSZABÁLYZÁS ÉS ZENELEJÁTSZÁS

A BT hangszóró hangereje (+/-) a BT hangszórón levő gombokkal szabályozható.

Az adathordozóról lejátszott zeneszámok lejátszása közben a „+” gomb lenyomásával és lenyomva tartásával ugorhat a következő zeneszámmra.

Az előző számot a „-” gomb megnyomásával és nyomva tartásával választhatja. FM üzemmódban a gomb hosszú megnyomása szolgál a következő „+” / előző „-” FM állomásra lépésre.

FÉNYHATÁSOK

A BT hangszóró fényhatásokkal van ellátva a hangszóró területén. A fényhatást a „fényhatások” gomb megnyomásával módosíthatja, 3 fényhatás van előre beállítva. A fényhatások kikapcsolásához addig nyomogassa a „fényhatások” gombot, míg a LED-diódák ki nem alszanak.

Figyelmeztetés: FM rádió üzemmódban az esetleges interferencia miatt a LED fényhatások nem elérhetők.

KÜLSŐ USB MEMÓRIAESZKÖZRŐL TÖRTÉNŐ LEJÁTSZÁS

Lejátszás USB-A-ról

Helyezzen be egy támogatott formátumú hangtartalommal rendelkező USB adathordozót az USB-nyílásba. Az USB-forrás automatikusan aktiválódik és elindul a lejátszás, vagy nyomja meg röviden az „üzemmódváltó” gombot az „USB” üzemmódra való váltáshoz. A csatlakoztatott tárolóeszköztől automatikusan elindul a zene lejátszása. Abban a sorrendben vegye fel a zenét a tárolóeszköze, ahogyan azt a BT hangszóró le fogja játszani.

Figyelmeztetés: Tekintettel a piacon található készülékek mennyiségére nem garantálható minden média lejátszásának kompatibilitása és támogatása. A csatlakoztatni kívánt memóriaeszközt érdemes előbb tesztelni, vagy FAT32 formátumra formázni. A rajtuk tárolt védett médiát, állományokat vagy tartalmat nem feltétlenül sikerül lejátszani.

Az USB - A nem rendelkezik powerbank funkcióval - nem használható mobil eszközök töltésére.

FM RÁDIÓ

Csatlakoztassa a csatlakozóhoz (USB-C) az eredeti töltőkábelt, amely az FM-antennaként is szolgál. Az „M” gombbal a BT hangszórót FM rádió üzemmódba kapcsolhatja. Azután a „PLAY / PAUSE / FM állomások keresése gomb” hosszú megnyomásával elindíthatja az állomáskeresést.

Miután a megtalált állomásokat elmentette, a „+”/„-” (következő/előző állomás) gomb hosszú megnyomásával válthat a állomások között.

Megjegyzés: A legjobb vétel érdekében helyezze a készüléket nyílt területre, ahol az FM sávot semmi nem nyomja el.

A BT HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE

A feltöltött akkumulátor átlagos hangerő mellett néhány órára elegendő. A nagy hangerő gyorsabban elhasználja az akkumulátor energiáját, ezért javasoljuk, hogy átlagos hangerővel hallgassa. A BT hangszóró töltéséhez csatlakoztassa a töltőadaptert a hálózathoz, majd a BT hangszóróhoz.

Használja saját 5 V, 2 A töltőadapterét. Az akkumulátor állapotjelzője a töltés alatt megszakítás nélkül piros színnel jelzi a töltést. Az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjét hangjelzés jelzi.

Figyelmeztetés: Töltéshez kizárólag a készülékkel együtt kapott eredeti tartozékokat használja. Az akkumulátor maximális élettartamának elérése érdekében ajánlatos az akkumulátort csak azután elkezdeni tölteni, hogy az alacsony töltöttségi szint jelzése megszólal. A töltést egészen a teljes feltöltésig folytassa. Ha az akkumulátor működési ideje már nagyon rövid, az akkumulátor élettartama a végéhez közeledik, javasoljuk, hogy cseréltesse ki szakszervizben.

Javaslat: Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, javasoljuk, hogy az akkumulátort két-háromhavonta teljesen töltsse fel. Javasoljuk, hogy a készüléket feltöltött akkumulátorral tárolja, nehogy az akkumulátor visszafordíthatatlan kárt (kapacitásvesztést) szenvedjen.

VÍZÁLLÓSÁG (IPX4)

A készülék vízálló, így víz közelében is hallgathat zenét.
Vízálló IPX4 - A víz minden szögéből 10 liter/perc áramlási sebességgel, 80–100 kN/m² nyomáson legalább 5 percen keresztül áramlik.

Figyelmeztetés: Ne feledkezzen meg róla, hogy a BT hangszóró bemeneteit (1–3. sz. „A BT hangszóró leírása” ábrán) eredeti tömítődugóval lezárja, és ügyeljen rá, hogy a dugó sértetlen legyen. Soha ne töltsse a készüléket, ha folyadékkal érintkezhet. A készülék csak tiszta vízzel érintkezhet, minden adalék nélkül. Óvja a készüléket az érintkezéstől minden szennyezett vagy iparilag módosított folyadékkal (pl. limonádé, tengervíz/sós víz, olaj stb.).

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

SSS 3000

Vezeték nélküli hangszóró

Tulajdonságok:

Vízálló hangszóró IPX4 védelmi fokozattal
Kikapcsolható fényhatások
TWS (True Wireless Stereo) funkció

Hang:

A hangszóró maximális teljesítménye 16 W
2 hangszóró + 2 passzív sugárzó
Frekvenciaválasz: 80 Hz–20 kHz
Teljes harmonikus torzítás: ≤ 1 %

Bemenetek:

Bluetooth Audio 5.1
Aux (3,5 mm-es MONO csatlakozó) audió bemenet
Lejátszás USB-ről (max. 32GB / MP3)
FM rádió

Egyéb:

Beépített tölthető akkumulátor: 1500 mAh Li-Ion

A lejátszási idő akár 7 óra (50% hangerőnél)

USB-C töltés

Tartozékok: USB töltőkábel, 3,5 mm AUX kábel, útmutató

Méret: 255 x 110 x 87 mm

Tömeg: 750 g

FM rádió	Sávartomány	87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Verzió	5.1
	Az adó maximális teljesítménye	100 mW 2,4 GHz – 2,4835 GHz mellett
	Kodek	SBC
	Profilok	A2DP/AVRCP/HFP

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Ezen típusú hulladék helytelen megsemmisítése bírság kiszabását vonhatja maga után.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a helyi intézményekhez vagy termék eladójához.



Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SSS 3000 rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll ezen a www.sencor.eu weboldalon.

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe:

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01



Jótállási jegy

1. A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitasy 1621, 25101 Ričany, Cseh Köztársaság)
2. A **FAST Hungary Kft.** (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék *magyarországi importőre* a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a **fogyasztók számára** az alábbi feltételek szerint:
3. A **FAST Hungary Kft.** a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a termékértékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig, míg 250.001.- Ft eladási ártól 36 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék **alkotórészeire és tartozékaira** (pl. akkumulátor) az általunk vállalt jótállási idő **12 hónap, azaz, hogy az elemekre az általunk vállalt jótállás nem terjed ki.** Minden olyan termékünk (illetve annak alkotórésze vagy tartozéka), amely szerepel az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet **(Rendelet)** 1. sz. mellékletében és vételára a bruttó **10.000.- Ft-ot eléri**, tartós fogyasztási cikknek minősül, és mint ilyen, **kötelező jótállás** hatálya alá is tartozik (a termék ártól függően 100.000.- Ft-ig 1 évig, 100.001.- Ft - 250.000.- Ft között 2 évig, illetve 250.001.- Ft-tól 3 évig tart a kötelező jótállás). Az általunk vállalt jótállás a 10.000.- Ft vételár alatti vagy a Rendeletben nem szereplő egyéb termékek esetén a teljes 24 hónap tekintetében, míg a Rendeletben szereplő 10.000.- Ft vételárát elérő és 100.000.- Ft vételárát meg nem haladó termékek esetén a 13-24 hónap közti időtartamra önként vállalt jótállás. Önként vállalt jótállás továbbá a termékek alkotórészeire és tartozékaira vonatkozó jótállás, ha a Rendeletben szereplő termékek alkotórészeinek vagy tartozékainak vételára a bruttó 10.000.- Ft-os vételárát nem éri el, továbbá ha a termék maga a Rendeletben nem szerepel.
4. A jótállási igény (alábbi 6.(i) és 6.(ii) pontok) a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000.- Ft eladási ártól meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000.- Ft eladási ártól meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000.- Ft eladási ártól meghaladó termék esetén a termék **értékesítő vállalkozásánál, kijavítási igény** esetén annak **székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítási és csere igény esetén a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is érvényesíthető.** Az előző (i) pont szerinti esetben, **azaz 100.000.- Ft eladási ártól meg nem haladó termékekre a kötelező jótállási időn felüli további egy éves önkéntes jótállási idő esetén jótállási igényként a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag csere és javítás érvényesíthető**, amely igényekkel Ön az értékesítő vállalkozáshoz vagy a hivatalos szervizhez is fordulhat.
5. A jótállási jegy szabálytalan kiállításá vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését igazonyítottak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitel érdemlően bizonyítottan. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a *fogyasztó - választása szerint - (i)* a hibás termék díjmentes **kijavítását vagy kicserélését** követelheti, *kivéve*, ha a választott igény teljesítése *lehetetlen*, vagy ha az a kötelezettség másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva *aránytalan többletköltséget* eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; **vagy (ii)** a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő **árcsökkentést** igényelhet, **vagy elállhat** a szerződéstől: ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést *nem vállalata*, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással *megtagadta*, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő *ésszerű határidőn belül*, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott *jelentős érdeksérelmet nélkül nem tud* eleget tenni, vagy *ismétlen hiba merül fel*, annak *előlére*, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a *kijavításhoz vagy kicseréléshez* fizendő *érdeke megszánt*, illetve ha a *teljesítés hibájának súlyossága indokoltá* teszi az *árcsökkentést* vagy az *elállást*. A fogyasztó akkor is jogosult a 6.(ii) alpont szerint megfelelő *árcsökkentést* igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cseréként szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. *Jelentéktelen hiba miatt elállásnak mincs helve*. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás

köteles. *A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.*

7. A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerződésszegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.

8. Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el észszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az értekesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az értekesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értekesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárat, amint az árut vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette.

Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.

9. Kötelező jótállás esetén a vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárás szabályairól szóló jogszabály szerinti tartalommal.

10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék *első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer*, hogy a termék *nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában* a termék a megállapítást követő 8 napon belül *kicserélésre kerül*. Ha a termék *cseréjére nincs lehetőség*, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett *vételárat* nyolc napon belül kell a fogyasztó részére *visszatéríteni*.

11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék *három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában*, valamint ha a fogyasztó a vonatkozó jogszabályok szerint nem igényli a vételár arányos leszállítását, a termék 8 napon belül *kicserélésre kerül*. Ha a termék *kicserélésére nincs lehetőség*, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett *vételárat* nyolc napon belül kell a fogyasztó részére *visszatéríteni*.

12. *Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában* a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követően nyolc napon belül *cserélni* kell. Ha a termék *cseréjére nincs lehetőség*, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett *vételárat* a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére *visszatéríteni*.

13. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedelméből eredő kárát a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben** (tehát a termék átvételétől függően 24 vagy 36 hónapig, illetve alkotórész, tartozék esetén 12 hónapig) **érvényesíthető! Mindazonáltal a kötelező jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő elhététől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető **bírósg** előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

14. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő *költségek a jótállás kötelezettjét terhelik*. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontható csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

15. A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

16. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendelkezésre figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A kötelező jótállás keretében javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 10., 11., 12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a kötelező jótállás keretében érvényesített javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi árveltel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési

eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszereléstől, valamint az el – és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás , vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

17. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a **hiba oka** a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztói részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát • nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, lejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódása visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket kifizetése arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági (Ptk. 6:159. § - 6:167. §) illetve termékzsavatossági jogait (Ptk. 6:168. § - 6:170. §), és ezek jogszabályban előírtak szerinti térítésmentes gyakorlását nem érinti. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő kártérítési jogait. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

18. Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://www.fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekteto_testuletek).

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vételár:

Típus:..... Gyártási szám:

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

Szerződéskötés időpontja:

Az átadás időpontja: 20.....hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....hó.....nap

Kereskedő bélyegzője:..... Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

1. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01